I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1287/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Μαΐου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου (3),

Εκτιμώντας:

ότι η ευθύνη για τον έλεγχο των δαπανών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων εμπίπτει, καταρχήν, στην αρμοδιότητα των κρατών μελών, τα οποία ορίζουν τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς για την πληρωμή των δαπανών· ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να αναλάβουν πλήρως και ουσιαστικά την εν λόγω ευθύνη· ότι η Επιτροπή, η οποία είναι αρμόδια για την εκτέλεση του κοινοτικού προϋπολογισμού, οφείλει να επαληθεύει τις συνθήκες υπό τις οποίες έχουν πραγματοποιηθεί οι πληρωμές και οι έλεγχοι· ότι δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτεί τις δαπάνες παρά μόνο εάν οι συνθήκες αυτές παρέχουν όλα τα απαιτούμενα εχέγγυα συμφωνίας με τους κοινοτικούς κανόνες· ότι, στα πλαίσια ενός αποκεντρωμένου συστήματος διαχείρισης των κοινοτικών δαπανών, η Επιτροπή, ως το αρμόδιο όργανο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να δικαιούται και να είναι σε θέση να διενεργεί όλους τους ελέγχους που θεωρεί αναγκαίους στη διαχείριση των δαπανών και να υπάρχει πλήρης και ουσιαστική διαφάνεια και αμοιβαία βοήθεια μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι, κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών, μόνο η Επιτροπή είναι σε θέση να καθορίζει, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, τη συνολική δαπάνη προς εγγραφή στο γενικό λογαριασμό του τμήματος Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ, εφόσον προηγουμένως διαθέτει ικανοποιητικά εχέγγυα ότι οι εθνικοί έλεγχοι είναι επαρκείς και διαφανείς και ότι οι οργανισμοί πληρωμών έχουν εξασφαλίσει τη νομιμότητα και την κανονικότητα των αιτήσεων πληρωμών που εκτελούν· ότι κρίνεται σκόπιμη, ως εκ τούτου, η έγκριση των οργανισμών πληρωμών από τα κράτη μέλη·

ότι προκειμένου να εξασφαλισθεί λογική συνέπεια στους κανόνες που απαιτούνται για την έγκριση αυτή από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή δίνει κατευθυντήριες οδηγίες για τα προς εφαρμογήν κριτήρια· ότι, για το σκοπό αυτό, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί να χρηματοδοτούνται μόνο οι δαπάνες που πραγματοποιούνται από τους εγκεκριμένους από τα κράτη μέλη οργανισμούς πληρωμών· ότι, επιπλέον, η διαφάνεια των εθνικών ελέγχων, κυρίως όσον αφορά τις διαδικασίες εντολής, εκκαθάρισης και πληρωμής, απαιτεί ενδεχομένως περιορισμό του αριθμού των υπηρεσιών και οργανισμών, στους οποίους ανατίθενται οι αρμοδιότητες αυτές, λαμβανομένων υπόψη των συνταγματικών διατάξεων κάθε κράτους μέλους·

ότι η αποκεντρωμένη διαχείριση των κοινοτικών ταμείων, η οποία αποτελεί κυρίως συνέπεια της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής, απαιτεί τον καθορισμό πολλών οργανισμών πληρωμών· ότι, κατά συνέπεια, εάν ένα κράτος μέλος εγκρίνει περισσότερους του ενός οργανισμούς πληρωμών, πρέπει να προβλέπει ένα μόνο όργανο για την προώθηση της εναρμόνισης της διαχείρισης των ταμείων, την εξασφάλιση της σύνδεσης μεταξύ της Επιτροπής και των διαφόρων εγκεκριμένων οργανισμών πληρωμών και τη διάθεση, σε σύντομο χρονικό διάστημα, στην Επιτροπή των στοιχείων που ζητεί και τα οποία αφορούν τις ενέργειες των διάφορων οργανισμών πληρωμών·

ότι θα πρέπει οπωσδήποτε να συντομευθεί η προθεσμία λήψης αποφάσεων για την εκκαθάριση των λογαριασμών· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να χρησιμοποιηθεί στο μέγιστο βαθμό η μηχανογράφηση για την επεξεργασία των πληροφοριών που διαβιβάζονται στην Επιτροπή· ότι η Επιτροπή, κατά τις επαληθεύσεις της, πρέπει να έχει τη δυνατότητα πλήρους και άμεσης πρόσβασης στα στοιχεία τα σχετικά με τις δαπάνες, τα οποία περιέχονται τόσο στα έγγραφα όσο και στα δελτία μηχανογράφησης·

ότι μια ετήσια ενιαία απόφαση για την εκκαθάριση των λογαριασμών προκαλεί πολλές δυσχέρειες επειδή περιλαμβάνει συγχρόνως, για ένα δεδομένο οικονομικό έτος, για όλα τα μέτρα που αφορούν το τμήμα Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ και σε όλα τα κράτη μέλη, ένα λογιστικό στόχο και ένα στόχο διαπίστωσης της συμφωνίας των δαπανών με τις κοινοτικές διατάξεις· ότι η ενιαία αυτή απόφαση δεν μπορεί να ληφθεί παρά με καθυστέρηση και περιλαμβάνει, εντούτοις, επιφυλάξεις και διαχωρισμούς· ότι κρίνεται σκόπιμη, επομένως, η διάσπασή της σε δύο τύπους αποφάσεων, μίας που θα αφορά την εκκαθάριση των λογαρια-

(1) ΕΕ αριθ. C 284 της 12. 10. 1994, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. C 89 της 10. 4. 1995.
(3) ΕΕ αριθ. C 383 της 31. 12. 1994, σ. 1.

σμών του τμήματος Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ, και μίας άλλης για τον καθορισμό των συνεπειών, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών διορθώσεων, που έχουν τα αποτελέσματα των ελέγχων συμφωνίας·

ότι οι έλεγχοι συμφωνίας και οι προκύπτουσες αποφάσεις για την εκκαθάριση λογαριασμών δεν θα συνδέονται, ως εκ τούτου, με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ενός συγκεκριμένου οικονομικού έτους, και ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος, την οποία θα αφορούν οι συνέπειες που έχουν τα αποτελέσματα των ελέγχων συμφωνίας·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 [1], ιδίως με την κατάργηση ορισμένων διατάξεών του που είναι πλέον άνευ αντικειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή:

α) τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς που εγκρίνονται για την πληρωμή των δαπανών που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3, οι οποίοι στο εξής καλούνται «οργανισμοί πληρωμών».

Οι οργανισμοί πληρωμών είναι υπηρεσίες ή οργανισμοί των κρατών μελών, που παρέχουν, για τις πέρωμές που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, επαρκή εχέγγυα ότι:

— ελέγχεται η επιλεξιμότητα των αιτήσεων και η συμφωνία τους προς τους κοινοτικούς κανόνες προτού διαταχθεί η πληρωμή,

— καταχωρίζονται ορθά και πλήρως στα λογιστικά βιβλία οι εκτελούμενες πληρωμές,

— τα απαιτούμενα έγγραφα προσκομίζονται εμπροθέσμως και με τη μορφή που προβλέπεται από τους κοινοτικούς κανόνες.

Οι οργανισμοί πληρωμών πρέπει να διαθέτουν τα δικαιολογητικά έγγραφα των πραγματοποιούμενων πληρωμών και τα έγγραφα τα σχετικά με τη διεξαγωγή των επιβεβλημένων διοικητικών και υλικών ελέγχων. Εφόσον τα έγγραφα αυτά φυλάσσονται στους επιφορτισμένους με την έγκριση των δαπανών οργανισμούς, αυτοί οφείλουν να διαβιβάζουν στον οργανισμό πληρωμών εκθέσεις σχετικά με τον αριθμό και το περιεχόμενο των διεξαχθέντων ελέγχων και με τα μέτρα που ελήφθησαν κατόπιν των πορισμάτων των ελέγχων·

β) σε περίπτωση που εγκρίνονται περισσότεροι του ενός οργανισμοί πληρωμών, την υπηρεσία ή τον οργανισμό στον οποίο αναθέτει, αφενός, τη συγκέντρωση των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής και τη διαβίβασή τους σε αυτήν, και, αφετέρου, την προώθηση της εναρμονισμένης εφαρμογής των κοινοτικών κανόνων, και ο οποίος καλείται στο εξής «οργανισμός συντονισμού».

Μόνον οι δαπάνες που πραγματοποιούν οι εγκεκριμένοι οργανισμοί πληρωμών μπορούν να αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης.

2. Κάθε κράτος μέλος περιορίζει, αναλόγως των συνταγματικών του διατάξεων και της θεσμικής οργανωτικής δομής του, τον αριθμό των εγκεκριμένων οργανισμών πληρωμών του στο ελάχιστο αριθμό που εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των δαπανών των άρθρων 2 και 3 υπό ικανοποιητικές διοικητικές και λογιστικές συνθήκες.

3. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με τους οργανισμούς πληρωμών:

— την επωνυμία και το καταστατικό τους,

— τις διοικητικές και λογιστικές προϋποθέσεις, καθώς και τις συνθήκες εσωτερικού ελέγχου υπό τις οποίες πραγματοποιούνται οι πληρωμές που αφορούν την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής,

— την εγκριτική πράξη.

Η Επιτροπή ενημερώνεται αμέσως για κάθε επερχόμενη μεταβολή.

4. Όταν ένας ή περισσότεροι όροι έγκρισης δεν πληρούνται ή έπαυσαν να πληρούνται από εγκεκριμένο οργανισμό πληρωμών, η έγκριση αίρεται εκτός εάν ο οργανισμός πληρωμών προέβη, εντός προθεσμίας που καθορίζεται ανάλογα με τη σοβαρότητα του προβλήματος, στις απαιτούμενες προσαρμογές. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

5. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των κρατών μελών, υπό μορφή προκαταβολών έναντι του καταλογισμού των πραγματοποιούμενων κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς πληρωμών, τις πιστώσεις που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημείο α). Μέχρις ότου καταβληθούν οι προαναφερόμενες προκαταβολές, τα κράτη μέλη διαθέτουν τους πόρους που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση των δαπανών αυτών ανάλογα με τις ανάγκες των εγκεκριμένων οργανισμών πληρωμών τους.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου αποφασίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 13.»·

2. το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν περιοδικώς στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες, όσον αφορά τους εγκεκριμένους οργανισμούς πληρωμών και τους οργανισμούς συντονισμού που αναφέρονται στο άρθρο 4 και σχετικά με τις πράξεις που χρηματοδοτούνται από το τμήμα εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ:

α) δηλώσεις δαπανών και κατάσταση προβλέψεων των χρηματοδοτικών αναγκών·

β) ετήσιους λογαριασμούς, συνοδευόμενους από τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκκαθάρισή τους, καθώς και βεβαίωση για την πληρότητα, την

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που διαβιβάζονται.

2. Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου:

α) αποφασίζει μηνιαίες προκαταβολές έναντι του καταλογισμού των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τους εγκεκριμένους οργανισμούς πληρωμών. Οι δαπάνες του Οκτωβρίου εντάσσονται στον Οκτώβριο, εφόσον πραγματοποιήθηκαν από την 1η έως τις 15, και στο Νοέμβριο, εφόσον πραγματοποιήθηκαν από τις 16 έως τις 31. Οι προκαταβολές καταβάλλονται στο κράτος μέλος το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται εκείνου κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες.

Είναι δυνατόν να καταβάλλονται συμπληρωματικές προκαταβολές, οπότε η επιτροπή του Ταμείου ενημερώνεται κατά την επόμενη διαβούλευση·

β) εκκαθαρίζει πριν από τις 30 Απριλίου του έτους που ακολουθεί το εξεταζόμενο οικονομικό έτος, και βάσει των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), τους λογαριασμούς των εγκεκριμένων οργανισμών πληρωμών.

Η απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών καλύπτει την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που διαβιβάζονται.

Η απόφαση δεν προδικάζει τη λήψη τυχόν μεταγενέστερων αποφάσεων, σύμφωνα με το στοιχείο γ)·

γ) αποφασίζει την απόρριψη αιτήματος κοινοτικής χρηματοδότησης δαπανών βάσει των άρθρων 2 και 3, σε περίπτωση που διαπιστώσει ότι οι δαπάνες δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες.

Πριν από οποιαδήποτε απόφαση απόρριψης χρηματοδότησης, τα αποτελέσματα των εξακριβώσεων της Επιτροπής και οι απαντήσεις του κράτους μέλους κοινοποιούνται εκατέρωθεν γραπτώς, κατόπιν τούτου δε τα δύο μέρη επιχειρούν να έλθουν σε συμφωνία για τη συνέχεια που θα δοθεί.

Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία, το κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει την έναρξη διαδικασίας για συμβιβασμό των αντίστοιχων θέσεών τους εντός τεσσάρων μηνών· τα αποτελέσματα της διαδικασίας αυτής ανακοινώνονται με έκθεση προς την Επιτροπή, η οποία εξετάζει πριν αποφασίσει απόρριψη της χρηματοδότησης.

Η Επιτροπή υπολογίζει τα προς απόρριψη ποσά λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, την έκταση της διαπιστωθείσας ασυμφωνίας. Η Επιτροπή εκτιμά εν προκειμένω το είδος και τη σοβαρότητα της παράβασης, καθώς και την οικονομική ζημία που υπέστη η Κοινότητα.

Η απόρριψη χρηματοδότησης δεν μπορεί να αφορά δαπάνες προγενέστερες του τελευταίου 24μήνου πριν από τη γραπτή ανακοίνωση της Επιτροπής στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος των αποτελεσμάτων αυτών των εξακριβώσεων. Εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις δημοσιονομικές συνέπειες που προκύπτουν:

— από περιστατικά ανωμαλιών κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 2,

— από εθνικές ενισχύσεις ή από παραβάσεις για τις οποίες έχουν κινηθεί οι διαδικασίες των άρθρων 93 και 169 της συνθήκης.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου αποφασίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 13. Οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν, ιδίως, τη βεβαίωση λογαριασμών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και τις διαδικασίες των αποφάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.»·

3. το άρθρο 5α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5α

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ενδεχόμενες δυσκολίες ορισμένων κρατών μελών κατά την εφαρμογή του συστήματος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 5, είναι δυνατόν να θεσπισθούν κατάλληλα μέτρα, με τη διαδικασία του άρθρου 13, βάσει των οποίων οι τόκοι να βαρύνουν, εν όλω ή εν μέρει, την Κοινότητα.»·

4. στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα ανακτηθέντα ποσά καταβάλλονται στους εγκεκριμένους οργανισμούς πληρωμών και καταλογίζονται σ' αυτούς προς μείωση των δαπανών των χρηματοδοτούμενων από το Ταμείο. Οι τόκοι των ανακτηθέντων ποσών ή των ποσών που πληρώνονται με καθυστέρηση καταβάλλονται στο Ταμείο.»·

5. στο άρθρο 9 παράγραφος 2, η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη των ελέγχων που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, των διατάξεων του άρθρου 188Γ της συνθήκης, καθώς και οιουδήποτε ελέγχου ο οποίος διοργανώνεται βάσει του άρθρου 209 στοιχείο γ) της συνθήκης, οι υπάλληλοι στους οποίους η Επιτροπή αναθέτει τις επιτόπου επαληθεύσεις, έχουν πρόσβαση στα βιβλία και στα άλλα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που καταρτίστηκαν ή φυλάσσονται σε πληροφορικό υπόθεμα, τα σχετικά με τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο.».

Άρθρο 2

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από το οικονομικό έτος που αρχίζει στις 16 Οκτωβρίου 1995.

2. Οι απορρίψεις χρηματοδότησης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, δεν επιτρέπεται να αφορούν τις δαπάνες που δηλώνονται για οικονομικά έτη προγενέστερα της 16ης Οκτωβρίου 1992, χωρίς αυτό να θίγει, πάντως, τις αποφάσεις εκκαθαρίσεων που αφορούν οικονομικά έτη προγενέστερα της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. MADELIN